

WE ARE YOUR DOL



Department
of Labor

A proud partner of the American Job Center network

مزدور حقوق اور تحفظات New York کے گھریلو ملازموں کے لئے

اگر آپ فی ہفتہ کم از کم 40 گھنٹے کام کرتے ہیں تو، آپ کو اس کا بھی فائدہ ملنا چاہیے:

- ملازمت پر آپ کو تکلیف پہنچنے پر ملازمین کا معاوضہ انشورنس
- اگر آپ زخمی ہو جاتے ہیں یا دفتر سے باہر بیمار ہو جاتے ہیں اور اس کے نتیجے میں سات دن سے زیادہ کا کام ضائع ہو جاتا ہے تو معذوری بینیفٹس کا انشورنس
- اگر آپ کو کسی ایجنسی کے ذریعہ "کمپینین شپ (معیت/مستقل رفاقت) کی خدمات" فراہم کرنے کے لئے ملازمت دی جاتی ہے، جیسے کسی بزرگ شخص کی دیکھ بھال کرنا، اور ٹائم کے بارے میں اصول اور ضروری دن آرام کرنا آپ پر لاگو نہیں ہوتا ہے۔
- اگر آپ اپنے آجر یا محکمہ لیبر کو ان مزدور قوانین کی خلاف ورزی کے بارے میں شکایت کرتے ہیں تو، آپ کا آجر آپ کے خلاف انتقامی کارروائی نہیں کر سکتا ہے۔ محکمہ لیبر سے شکایت درج کرانے کے لیے، **888-469-7365** پر کال کریں یا محکمہ لیبر کے ضلعی دفاتر کی فہرست کے لیے labor.ny.gov/workerprotection/ اور laborstandards/workprot/lsdists.shtm ملاحظہ کریں
- گھریلو ملازموں کا بل برائے حقوق آپ کو اپنے آجر کے ذریعہ ہراساں کرنے کی کچھ اقسام سے بچاتا ہے۔ آپ کا آجر آپ کو ناجائز جنسی ترقی (جنسی طور پر ہراساں) یا جنسی نوعیت کی دیگر زبانی یا جسمانی کارروائیوں کا نشانہ نہیں بنا سکتا۔ وہ صنف، نسل، مذہب یا قومی اصل کی بنیاد پر آپ کو ہراساں نہیں کر سکتے اور اگر آپ شکایت درج کرتے ہیں تو وہ جوابی کارروائی نہیں کر سکتے ہیں۔ آپ عدالت میں یا New York اسٹیٹ ڈویژن برائے انسانی حقوق کے ساتھ سرکاری شکایت درج کرا سکتے ہیں۔ آپ dhr.ny.gov پر معلومات حاصل یا **888-392-3644** (ٹال فری) پر فون کر سکتے ہیں
- آپ اور اپنے کنبے کی خاطر کم لاگت والے ہیلتھ انشورنس کے بارے میں جاننے کے لیے، New York اسٹیٹ کے محکمہ صحت کی ویب سائٹ nyhealth.gov ملاحظہ کریں۔ ہوم پیج کے دائیں جانب "سائٹ کے مشمولات" کے حصے میں "ہیلتھ انشورنس پروگرام" بشن تلاش کریں

گھریلو ملازموں کے لئے معلومات

گھریلو ملازمین اور ان کے آجروں کے لیبر (مزدور) قانون کے تحت کچھ حقوق اور ذمہ داریاں ہیں، جس میں گھریلو ملازمین کے بل برائے حقوق شامل ہیں، جو 29 نومبر 2010 کو نافذ ہوا۔ مزید معلومات کے لیے، labor.ny.gov پر جائیں۔

گھریلو ملازم کون ہے؟

"گھریلو ملازم" وہ ہوتا ہے جو کسی شخص کے گھر میں کام کرتا ہے۔ ان کی ملازمتوں میں درج ذیل چیزیں شامل ہیں:

- بچوں یا کسی بیمار یا بوڑھے شخص کی دیکھ بھال کرنا
- گھر کے کام کاج
- آجروں کے گھروں میں انجام دیے جانے والے گھریلو دیگر فرائض
- اس قانون میں گھریلو ملازمین کا احاطہ نہیں کیا گیا ہے۔
- جو آرام دہ اور پرسکون بنیادوں پر کام کرتے ہیں، جیسے اپنے آجروں کے گھر میں پارٹ ٹائم بچوں کی دیکھ بھال کرنا
- جو اپنے آجروں یا اس شخص (افراد) کے رشتہ دار ہیں جن کے لئے وہ دیکھ بھال کرتے ہیں

گھریلو ملازمین کو جاننا چاہئے

گھریلو ملازمین کے بل برائے حقوق سمیت، New York اسٹیٹ کے مزدور قانون کے تحت، آپ کو:

- کم از کم اجرت کے برابر تنخواہ ملنی چاہیے
- کیلنڈر ہفتہ میں 40 گھنٹوں کے کام کے بعد آپ کی تنخواہ کی بنیادی شرح کے حساب سے 1 1/2 گنا اور ٹائم کی تنخواہ ملنی چاہیے (اگر آپ اپنے آجر کے گھر میں رہتے ہیں تو، آپ کو ہفتے میں 44 گھنٹے کام کرنے کے بعد اور ٹائم کی اجرت ملنی چاہیے)
- ہر ہفتے ایک دن (24 گھنٹے) آرام کے لیے وقت ملنا چاہیے - یا، اگر آپ اس دن کام کرنے پر راضی ہیں تو، آپ کو اور ٹائم ریٹ کے حساب سے تنخواہ ملنی چاہیے
- ایک ہی آجر کے لئے ایک سال کام کرنے کے بعد کم سے کم تین تنخواہ والے دن چھٹی کے مستحق ہیں

گھریلو ملازموں کے آجر کے لئے معلومات

اگر آپ گھریلو ملازم یا مزدور ملازم رکھتے ہیں تو، آپ کو:

• برعکس پر درج کم سے کم فوائد فراہم کرنے ہوں گے

• اپنے ملازم کو ہفتہ وار تنخواہ دینا ہوگی

• تحریری اجازت کے بغیر اپنے ملازم کی تنخواہ میں کمی نہیں کرنا ہوگا

• (کٹوتیاں قانون کے مطابق اور ملازم کے فائدے کے لئے مجاز ہونی

چاہئیں۔ آپ ٹوٹ پھوٹ یا ایسی دوسری وجوہات کی بنا پر اپنے ملازم

کی اجرت میں کٹوتی نہیں کر سکتے ہیں۔ آپ کو اپنے ملازم کو تحریری

نوٹس دینا ہوگا جس میں تمام کٹوتیاں درج ہوں۔)

• تنخواہ اور ان گھنٹوں کا ٹائم ریکارڈ جن میں آپ کے ملازم (ملازمین)

کام کرتے ہیں، اجرتوں کی ادائیگی اور اجرتوں میں سے کسی گئی کسی

بھی طرح کی کٹوتیوں کے بارے میں تفصیلی ریکارڈ رکھیں۔

• بیماری کی چھٹیاں، تعطیل (تعلیمی ادارے میں دو ٹرم کے درمیانی

عرصے کی چھٹیاں)، ذاتی چھٹی، تعطیلات اور کام کے اوقات سے متعلق

اپنی پالیسیوں کے بارے میں اپنے ملازم کو تحریری نوٹس دیں

• اپنے ملازم کو ایک تحریری نوٹس دیں جس میں اس کی تنخواہ کی

مستقل اور اوور ٹائم کا ریٹ اور ان کی باقاعدہ روزانہ کی تنخواہ بھی

شامل ہو

• (یہ فارم اس پر حاصل کر سکتے ہیں: labor.ny.gov/formsdocs/wp/ellsformsandpublications.shtm)

• مزدور قانون کی مبینہ خلاف ورزیوں کے بارے میں آپ سے یا محکمہ

لیبر کو شکایت کرنے پر کسی ملازم (ملازمین) کے خلاف انتقامی

کارروائی نہ کریں

• اپنے ملازم (ملازمین) کی جانب سے بے روزگاری انشورنس شراکتوں کے لئے فائل اور ادائیگی کریں

(مزید معلومات کے لیے، NYS ڈیپارٹمنٹ آف لیبر پبلیکیشن

318.D، بے روزگار بیمہ کے لئے گھریلو افراد کا ہدایت نامہ

یہ پبلیکیشن اس پر دستیاب ہے

(labor.ny.gov/formsdocs/ui/IA318D.pdf)

• کسی بھی فی ہفتہ کم از کم 40 گھنٹے کام کرنے والے ہر ملازم

(ملازمین) کے لئے مزدوروں کو ان کا معاوضہ انشورینس کی کوریج

اور معذوری سے فائدہ اٹھانے والے انشورنس کوریج فراہم کریں

(آپ یہ انشورنس New York اسٹیٹ انشورنس فنڈ (NYSIF) یا کسی

اور کمپنی کے ذریعہ حاصل کر سکتے ہیں جو New York میں اس

قسم کی انشورینس بیچتی ہے۔ NYSIF ایک مکمل سروس انشورنس

کیریئر ہے جو New York اسٹیٹ میں کاروبار کرنے والے کسی بھی

آجر کو کم قیمت میں مزدوروں کا معاوضہ اور معذوری سے فائدہ

اٹھانے کا انشورنس فروخت کرتا ہے۔ مزید معلومات کے لیے،

nysif.com ملاحظہ کریں۔)

• آجروں اور ملازموں دونوں پر وفاقی اور ریاستی ٹیکس عائد ہوتے ہیں۔

اپنی ٹیکس کی ذمہ داریوں کے بارے میں معلومات حاصل کرنے کے لیے،

New York اسٹیٹ ڈیپارٹمنٹ آف ٹیکسیشن اینڈ فنانس ٹیکس بلیٹن

MU-350 دیکھیں، جو tax.ny.gov پر دستیاب ہے۔

• تارکین وطن گھریلو ملازمین اور ان کے آجروں کے لیے نوٹ:

گھریلو ملازمین کا قانون برائے حقوق سمیت لیبر اور ٹیکس کے قوانین

تمام مزدوروں پر ان کی امیگریشن حیثیت سے قطع نظر لاگو ہوتے ہیں۔